

## ПЕРЕДПЛАТА

на „Буковину“ вносять  
на цілий рік 10 зр. — кр.  
на чверть року 2 „ 50 „  
місячно . . . . 1 „ — „  
для заграниці 20 рублів або  
40 франків.

Поодинокі числа по 6 кр.  
в бюрі газет Л. Горюха в  
Чернівцях, ул. головна ч. 17.

# БУКОВИНА

## ВИХОДИТЬ

щодня крім неділей і ру-  
ських свят о год. 5. по пол.

Редакция і Адміністрация  
„Буковини“ находить ся в  
Чернівцях (ул. Петровича  
ч. 2.)

Оголошення приймає ся за  
оплатою 6 кр. від стрічки;  
а в „Надісланім“ по 10 кр.  
від стрічки.

## Руский театр.

## III.

На наші статі про руский театр, поміщені в числах 244 і 245 *Буковини*, одержали ми від „Рускої Бесіди“ у Львові спростоване, цікаве, а властиво нецікаве тим, що подає, що є неправдою, а не каже, що є правдою. Тимчасом погляд виділу „Рускої Бесіди“ на теперішній розлад в театрі був би для нас і для всіх найцікавіший і найвартіший. Подаємо се спростоване разом з нашими замітками:

„1. Неправдою єсть, будьто би виділ „Рускої Бесіди“ у Львові дав нагло і без причини димісію п-ї Стечиньській; виділ порішив виправді на засіданю своїм з дня 21-го вересня с. р. звільнити паню Стечиньську з обовязків касиєрки руско-народного театру, але доперва з днем 1-го січня 1897 р., отже се не було нагло, бо на три місяці наперед, ані без причини, бо заходили до того важні і оправдані причини, стисло звязані з добром руско-народного театру; а що п-ні Стечиньська зістала звільнена з днем 5-го падолиста, стало ся сесе на єї власну просьбу, внесену до виділу під днем 26-го жовтня с. р.

2. Неправдою єсть, будьто би хто небудь з товаришів і товаришок п-ні Стечиньської просив виділ о помилуване вдо-

виці, або яку небудь в тій справі брав ініціативу.

3. Неправдою єсть, будьто би виділ розганяв членів трупи театральної, бо виділ димісіонував тільки одного п. Стадника, котрий розмисельно діяв на шкоду руско-народного театру. Пречі члени дружини театральної, які сего року з дружини уступили, зістали звільнені на їх власне письменне жадане. П. К. Підвисоцького, котрий теж дня 21-го серпня с. р. просив о звільнене з днем 1-го жовтня с. р., звільнив виділ дня 15-го вересня, отже о 15 днів скорше, з причин, яких ближше публично пояснювати годі.

Справу уступлення п-а Лопатиньських пояснив виділ на надзвичайнім публичнім засіданю з дня 21-го квітня с. р., на котре запрошені були усі члени тов. „Руска Бесіда“, котрі вислухавши справоздання виділу і переглянувши усі дотичні акти, одобрили поступоване виділу.

4. Неправдою єсть, будьто би пок. Доліста був примушений взяти димісію задля шореткого поступовання виділу, бо так як пок. Доліста був примушений взяти димісію задля шореткого поступовання так як пок. Доліста западаючи вже в р. 1895 частійше на горляну хворобу, опустив з поводу тої хвороби руско-народний театр в лютім с. р., по чім виїхав на клініку до Кракова, на яку ціль уділив

ему виділ запомогу, хоч пок. Доліста не був вже членом театру; Доліста помер дня 30-го квітня с. р. „по довшій і тяжкій хворобі“, як картка посмертна свідчить.

5. Неправдою єсть, будьто би виділ для розсліду приватного життя акторів вислав окремих комісарів чи делегатів; делегати з виділу і місцеві розсліджували тільки справи, стоячі в звязи з добром руско-народного театру.

6. Неправдою єсть, будьто би виділ відбирав управу від п. Лопатиньського, бо п. Лопатиньський сам о те просив письмом своїм з дня 2-го марта с. р., котре звучить: „Стрітивши на становиску управителя брудні махінації зі сторони членів дружини театральної і брак довіря зі сторони виділу, прошу звільнити мене з наложеного на мене обовязку управителя.“

7. Неправдою єсть, будьто би п. Вороний був коли небудь управителем руско-народного театру.

8. Неправдою єсть, будьто би виділ відбирав управу від п. Касиненка. Причину уступлення п. Касиненка з управи і з дружини руско-народного театру, як теж причину иньших змін в персоналі театральнім подає виділ на підставі актів до відомости загальних зборів „Рускої Бесіди“, бо ті справи не годять ся до публичного трактовання зовсім не з огляду на виділ.

## З моєї подорожи до Сучави.

Написав

М у ж и к.

(Конець).

Колія стала, а я, як той птах з клітки, вискочив на волю і ну шукати за жілкою! Є, слава Богу, она вже мене шукала. От є вжегум і кума, всі при купі. Як їхало ся, так їхало ся, боли заїхало ся. Ну, тепер в дорогу пішки від стації до міста; а тої дороги таки є кусник добрий! Ми прийшли до міста аж на 11-годину перед полуднем, там справили нас добрі люди на дорогу до монастиря, де лежать моці св. Івана, а за часочок були ми вже й коло дому божого. Церква з надвору велика, але на вид сумна; єї окружують почасті високі та грубі мури, а почасті будівлі приналежні до церкви. Попід високу склепелену браму, верх котрої є дзвінниця, входить ся на широке церковне подвірє.

Вже на вході в подвірє вдарив на нас сопух кінського гною. Не знаю, чи повірить хто тому, що хочу казати, бо і я не вірив би, як би таке чув: на подвірю церковнім кінським гноєм, наче коло якої придорожної корчми. Людям позовлено з фірами заходити на подвірє; там худоба й ноує, як хто наперед прийде, — і тому там така нечистота коло церкви. У нас скоро лиш курка або гуска побіжить коло церкви, то вже гріх, а тут...

Служба Божа вже кінчила ся, коли ми увійшли до церкви. Народу битком набито; але Богови щиро помолити ся тут годі. В церкві неполадок, галас, крик... Гов, люди! кричить хтось. Люди, бійте ся Бога, дитину ми задушите! голосить якась жінка. — Не пхай ся! кричить знов хтось. Волохи знов по своєму кричать. Одні тиснуть ся до середини, другі на двір. Один плечистий мужик робить собі ліктями дорогу; здалека схожий він на пливача, що вимахує в воді руками. Ліктями штовхає на всі боки, а з цілого аж тече, так упрів. Мені й рукав від сердака відорвали, — я вбраний був на опашки — тільки я єго й видів. А чи-ж можна в такім тертусі піднести серце до Бога?...

Попри стіну з правого боку церкви під балдахином лежить дорога, ціла в срібло вбрана трумна св. Івана. Там була найбільша глота; одні пхали ся до трумни, а другі до панотця, що там при трумні сидів та продавав зіле чи що. Прийшовши до трумни, нас обгорнув смуток; ми так дуже бажали видіти св. Івана, а тут як надто трумна замкнена була. Але наш смуток не тривав довго; а чому? учете пізнійше.

У кріслах під стіною читали панотці людям акафисти. А що то за акафисти там? якісь дуже короткі, з двайцять таких на годину прочитав би. Я не знаю, може для відпустів є короткі акафисти. А вже-ж так, бо я і у Хрещатику на відпусті то саме видів. А що я вже там в Хрещатику не надивив ся та не наслухав ся!...

— Кілько маєш? — (т. є грошей).

— Клади тут! — Потім кілька разів „ра-  
дуй ся“ тай конєць.

— Ану далі! борше! — І так без кінця; а гроші сиплють ся від набожних людей наче з пилля на стіл.

От вже по всему, згорнув панотчик за молитву зібрані гроші у велику білу хустку тай помежи люди несе до дому вузіль наче мук на дві мамалидзі. Я не завидаю, бо й то зароблений грін; але чи не міг би був найти ся який иньший спосіб, як ті гроші до дому забрати? А то метал руку вріває, старці, занюхавши в хустці гроші, голосять-просять, а ти роби ся такий твердий, що ніби то їх не видиш і не чуєш; — се й мені самому було би маркотно.

Се я лиш так мимоходом снімнув; бо знаєте, коли чоловік щось замітного побачить, то й нагадає си мимохіть на подібні речі, що їх давнійше бачив. Тай відпустити, на яких я вже був, всі они своїм безпорядком до себе подібні.

А тепер вернім ся знов до Сучави.

По відправі повстав нараз на переді по правім боці у церкві ще більший колот, як коло трумни. Зразу не міг я собі вияснити, чого на-  
рід так валить ся тудя. Там високо понад людські голови тримала жилиста рука мужика Волоха круглу з жовтої бляхи зроблену пушку завбільшки доброго капелюха з накривкою, подібною до тарелі, і з отвором на середині; до неї лиш дзвонять люди грішми. Одні схилиють ся, другі піднімають ся, на одних кричать, а других від-





9. Неправдою єсть, будьто би виділ платив артисткам найбільше по 35—40 зр., бо п-на Фіцнерівна побиравла 70 зр., п-ні Біберовичева 60 зр., п-на Слободівна 50 зр., п-ні Осиповичева побирає 50 зр., п-на Радкевичівна 55 зр. і т. д., а тільки три наймолодші побирали і побирають по 30 зр. місячно, надто уділяє виділ артисткам запоходи на справлене гардероби.

10. Неправдою єсть, будьто би хто небудь з дружини театральної побирав 14 зр. місячно, бо найнижша платня кожного початкуючого члена виносить 20 зр. місячно, кошти переїзду і diety на подорожі.

11. Неправдою єсть, будьто би з поводу ангажованя п. Касиненка за 150 зр. місячно дав ся почути який диссонанс в товаристві, повставали невдоволення і сцисий.

12. Правдою єсть, що п. Лопатинський побирав місячної платні 40 зр., яку ему визначив був єще попередний виділ без взгляду на те, що п. Лопатинський на своє сценічне образование отримав від „Рускої Бесіди“ 300 зр. з обовязком служити руско-народній сцені. Теперішній же виділ не видів найменшого поводу до підвищення повисшої платні.

Від виділу „Рускої Бесіди.“

У Львові, дня 24-го падолиста 1896 р. (L. s.) і два підписи: Левіцький, Шухевич.

Ми надіяли ся спростованя від виділу „Рускої Бесіди“ у Львові, але скажемо отверто, не надіяли ся в такій формі, що з неї ніхто не буде мудрий. Рівночасно, коли ми вчера одержали се письмо, вчитали ми в *Дзіль* замітку, що будьто би „напади“ *Бурковини* на виділ „Рускої Бесіди“ задля театральних справ мають на цілі розбити львівської „Рускої Бесіди.“ Сумно оно, що люди, котрі стоять найближше театру, не вагають ся надавати тій справі партийного підкладу, коли тимчасом ся інституція повинна завжди стояти як найдалше від політичних спорів. Тяжко нашій незаможній рускій суспільности удержувати сю інституцію, котра коштує річно більше гроший, як всі інші

просвітні інституції рускі разом взявши (около 24.000 зр. річно), тяжко і тому театрови роздобути ті гроші, що потрібні до єго істнованя, тож осторожно, панове львівські політики, се не є театр опозиційністів, тільки театр цілого народу руского, що любить свою пісню, цінить своє рідне слово і радо оживляє свого духа і кріпить свої надії у тій сьвятини муз.

В дванайцятьох наведених точках виділ Бесіди не спростував майже нічого з того, що ми писали, хотий все аподиктично заперечив.

1) Вже в першій точці переказує виділ тільки іншими словами те, що ми писали, що виділ дав п. Стечинській димією „не нагло, але три місяці наперед,“ а п. Ст. поїхала з п. Касиненком скорше. Справді сьмімним видає ся се окаянане „неправдою єсть“ при таким уступі, що цілою своєю основою іменно потверджує тільки „правду.“

2) Не тільки артисти, але і приватні люди вставали ся за п. Ст. і нам відоме, що виділ в останній хвилі в наслідок тих представлень відликав навіть дану п. Ст. димією, коли-б достатнє письмо не прийшло було — по єї виїзді з Городенки в Росію...

3.) „Неправдою є, будьто би виділ розганяв членів трупи театральної“ — але великою правдою є, що не притягав їх, коли до півроку покинуло театр звиш 13 осіб, а остало ся 10! Тут цифри говорять найліпшу правду.

4.) Чи пок. Доліста дізнавав шореткого поступованя від виділу — не будемо застановляти ся. Небіжчикови вже не долягають жадні земські прикраси, а коли він помер без жалю до виділу, то ми приймаємо на себе, що нас мильно поінформували і що се — „є неправдою.“

5.) Як тяжко означити, котрі іменю справи стоять у звязи з театром, а котрі входять вже у сферу приватного життя актора, так тяжко сперечатися з пятою точкою спростованя о делегатах, бо пустя. Але кожний натоміць зрозуміє, що „делегати з виділу і місцеві“ не можуть як слід ріпати всякі закулісові справи, бо не знають акторів і обставин, а зносять ся з ними тільки доривочно, в переїзді.

6.) З наведеного письма п. Лопатинського о звільнене з обовязків управителя: „Стрітивши на становиску управителя брудні махінації зі сторони членів дружини і брак довіри зі сторони виділу,“ аж само кидає ся в очи, що виділ своїм поступованем підпірав ті махінації, бо своє довіре заявив прецінь уже тим фактом, що іменував п. Л. управителем. Так отже такої не

що инше як поступоване виділу було причиною уступленя п. Л.

7.) Вже сам факт, що виділ установив режисером п. Вороного, виправді спосібного молодого чоловіка, але зовсім не актора, євдичить о легководуности виділу в завідованю театру. П. Вороний приїє до театру добру волю і молодецьку довірчивість у свої сили, але по місяці виїз хіба тільки завід та розчароване. Однак фактично, як кажуть і Тернопільці, він був також ще до того управителем театру.

8.) Так само просто сьмішним видає ся запереченє, будьто би п. Касиненкови виділ не відбирав управи. Нам ще в пам'яті шумне впровадженє п. Касиненка на нашу сцену в *Ділі*, де попри єго персоналія говорило ся про те, що п. Касиненкови передав виділ „ius gladii.“ По ріжних обмеженнях єї влади прийшло вкінці до того, що в Городенці вів театр, виплачував їй і пр. делегат виділу посол Окуневский. Бути може, що виділ Бесіди завіз ся в дечім на п. Касиненку, бути може, що було се справді конечностию, але по що заперечувати факт, котрий завжди таки остане ся фактом?

9.) Гажі артисток в тім зіставленю, яке подав виділ, представляють ся справді євітліїше, але і ми не малювали за чорно. Сю висоту osiąгнули гажі доперва по найновіших підвишках, як п. пр. п-ни Радкевичівної, котрій підвишив виділ аж сего місяця гажу відразу о 15 зр. а. в., а перед тим она мала тільки 40 зр. а. в.

10.) „Неправдою є, будьто би хто небудь з дружини театральної побирав 14 зр. місячно,“ бо згаданий суфлер побирав, як нас справлено, 18 зр. місячно, а тепер підвишили єму платню навіть на 20 зр. а. в. Коли се стало ся в наслідок наших статей, то той суфлер сарака певно чєє для нас за 2 зр. вдячности, а се таки для нас є відрадою підчас громовиці виділу Бесіди. Отже в сій точці признаємо неточність наших інформацій на 4 зр. а. в.

11) Не розуміємо, для чого виділ Бесіди заперече невдоволенє серед театральної трупи по поводу високої, як на наші відносини, гажі п. Касиненка. Таж тут уже самі суми стоять в таким розрізі, що тяжко, щоби слова виділу наїшли віру у кого-небудь. Таж і серед самого виділу повстало невдоволенє і прийшло до сцисий з п. Касиненком! Виділ спровадив чоловіка з України, котрого не знав, хіба з оповіданя других і третих осіб. З того виїшла неодна страта для театру. Бо п. Касиненко не надавав ся зовсім до веденя адміністрації театру, а в своїх сценічних кресациях відзначав ся тільки в народних українських штуках. Та навіть і в них не міг пописати ся перед ширшою публікою, бо грав по шопак через літо і осінь в самих менших містах Поділля, а на зиму виїхав до Росії,

тучують, щоби не пхали ся. З далека се дуже дивно видавало ся. Питаю ся гажди, що стійть тут коло мене в плече, яка причина того напору народу в одну сторону церкви. Він щось каже, коли я не розумію, бо по волоски. Питаю другого, та на такого самого лучив. Аж від одного нашого чоловіка я вивідав ся, що там по під сьвятого Івана ідуть. Як я сим втішив ся, то не можу вам і сказати; я вже не мав надії видіти сьвятого Івана. Тисну ся і я з жінкою туду та обзираю ся за кумом, щоби і він з кумою ішов; але кумови тепер не до ходу було. З великого горяча та сопухів у церкві зімліла була кума. Кум гадав, що вже вмирає, зачав бідати ся... Що тут діяти? Коби хоть на двір борше; а кума лиш йой-йой! Нема як іти по під сьвятого, бо там глота, ідемо назад до головних дверей та більше несемо як ведемо куму. Та що се помогло? ми до дверей, а двері замкнені на ключ! Кажуть нам, що через єї двері не можна тепер виходити, але всі мусять по під сьвятого іти, а там через другі двері на двір виходять.

— Та як — кажу — нам тепер туду іти? Дивіть, жінка вмирає; отворіть двері, змидуйте ся!

— Тут — кажуть — ми до дверей нічо не маємо, тай не знаємо, де ключі.

Ах, прости мені Боже гріха! Хоть в церкві а був би я на остатнє зганьбив того, коли був би знав, хто таку моду запровадив, замикаючи людей в церкві.

Що, они може боять ся, що бляхівка не буде повна? Не дурно мене не кортіло йти до Сучави. Тут більше набере ся чоловік гріхів, як відмолить...

Коло дверей людей було мало, то й кума, посидівши, відійшла трохи. Тут ми вже ждали, аж доки більша часть богомольців не перейшла по під сьвятого Івана на двір. Аж як в церкві прорідило ся, пішли і ми. Тепер міг я все докладно бачити, що перше через товпу народу не міг. Маленька трумочка усаджена на низьких підпорах на вид брами, а в ній моці св. Івана. Два сильні хлопці тримають з боків підпори, щоби товпи народу не звалили трумни, а люди, кинувши кілька хто може в бляхівку, ідуть схилено по під неї тай через тісні побічні двері на двір. — Люди вірують, що річи, котрі були коло св. Івана; годить ся коло себе носити та в хаті мати, они й кидають при сій нагоді шапки, капелюхи, пояси і т. и. де видать, на сьвятого, та обтирають хустками єго обличчє. Та найби то один, два, десять так робили, а то сотки або й тисячі. Мучили св. Івана зажива Турки, а тепер мучать християни; трясуть, термосять моцями, що аж тяжко дивити ся. Який дорогийний скарб, а як єго шанують!...

Аж тепер я зрозумів, чому трумна під бляхином замкнена була. То, знаєте, св. Іван лежить не в великій, а в маленькій трумні, єю вкладають в ту єрібну, велику мов єкриня, а при кінці служби божої витягають, щоби люди по-

під неї проходили. Так і тепер було; лиш то зле, що тогди головні двері замикають.

Ну, слава Богу, виїшли єюда і ми на двір. Ах, аж легше на євіжім повітрю! Та то як в печи, ще гірше як в печи, бо в печи лиш горячо, а тут ще й страшні сопухи; кожний випрів, що аж лєтьє ся з него.

Від церкви видко розвалини старого замку. Я читав раз в книжці, що на схід сонця від Сучави є ще розвалини замку молдавського князя Степана Великого. Я дуже цікавий до таких річий, то скортіло й мене піти туду та подивити ся. Мій кум з кумою вже не туду, темних людей такі давнини нічо не обходять. Є нераз така цікава річ, що просьвічений очий своїх не може з неї звести, так нею зацікавить ся, а темному она байдуже, він на ній нічо не бачить, звичайно темний, тай годі... Так і я з моїми кумами, на силу їх притягнув до того, що й они пристали піти до розвалин.

Поповівши трохи, пішли ми улицею таки попри церкву в долину; нам казали, що єюда найближша дорога до того замку. Правда, найближша, але лучше було би нам сею улицею не йти; як є улица попри церкву, так вся по-стороні церкви занечищена, та вже не від худоби, а від людей, що єюда на відпуст приходять. Коло монастиря що неділі й що сьвята богато богомольців ночує, а они, звичайно люди, не мають підчас треби де скрити ся та ідуть, де можуть, на улицу по під паркан. А по лівім боці улиці



не виставивши за весь час ані одної нової штуки, хотай в тій цілі приїхав до Галичини.

12) Нарешті признають нам правду, що п. Лоп. побирав відразу 40 зр. без огляду на те, що отримав від виділу на сценічне образоване стипендії 300 зр. а. в. з обов'язком служити руско-народній сцені. Оскільки знаємо, п. Лоп. понимав дуже поважно і совістно своє завдане супротив рідної сцени і певно, що в трьох роках відробив тих 300 зр.

Тим сумнішше свідомство дає собі теперішній виділ супротив давнішого виділу, що „не бачив найменшого поводу до підвиснення згаданої платні“ з початком четвертого року, в котрім повірив рівночасно п. Лоп. ведене цілого театру, накладаючи на него попри сценічні обов'язки цілу адміністрацію підприємства.

Сумне і те, що теперішній виділ не бачив найменшого поводу задержати того чоловіка на дальше при інституції, котрій він посвятив цілу свою будучність, бо по виїзді пп. Лопатинських мовби улетіли всі добрі духи з руского театру і настали такі відносини, що, уживши слів виділу, „не годять ся до публичного трактованя.“

Думаємо, що отсим ми вже покінчили справу руского театру. „Руска Бесіда“ у Львові приїхала на себе обов'язок вести руский народний театр, тож її обов'язком єсть зарадити лиху, як нашим обов'язком було вказати на недостатки і похибки заряду. Не в тім річ, як виділ спростує те, що заїхав в багно, але в тім діло, як він возьме ся до того, щоби виїхати з него.

Ми-ж не нападаємо, ані не піддаємо інсинуацій; віримо, що виділові лежить добро руского театру на серці, та тільки він помиляє ся в способах і в людях, тож буде вже завданем загального збору „Рускої Бесіди“ розглянути ся в річнім справозданю, (котрого виділ, мимо публичного приречення, не здавав що квартау) і справити діло руского театру на тверду дорогу.

## НОВИНИ.

Чернівці, дня 27-го листопада 1896.

**Відзначення.** Цісар надав гідність двірських шамбелянів радникови галицького намісництва Адамови Креховецькому, старості Николаєви Порадковському і гр. Антонові Козеброецькому.

**Еміграція до Бразилії.** Бразилійське правительство задумує тепер не лише не впускати неписьмених людей, але взагалі застановити

приняте всяких емігрантів. Тому оно розвизало контракт з Compañia Metropolitana, заплативши єї 850.000 мільреїсів. Подаємо се до загальної відомості і остерігаємо всіх охочих до еміграції, щоби не пускали ся дармо в дорогу.

**П. Іларій Окуневський,** смер. надконтрольор почтовий, наш ревний патріот-ветеран, занепав тяжко на горляну недугу, від якої тернить уже далі 10 років. Щирий жаль занував із сеї причини між нашою рускою громадою.

**Доповняючі вибори** до черновецької ради громадської відбудуть ся — як оголошене черновецького магістрату повідомляє — на передмістях Клокічці, Горечу і Калічанці дня 7-го грудня, на Рошоті і Манастирських 9-го грудня; в середмістю: з третього кола дня 10-го, есентуально 11-го грудня, з другого кола дня 14-го, есентуально 15-го грудня, а з першого кола дня 16-го грудня с. р.

**Побільшенє числа судових урядників.** Під час свого побуту в Чернівцях розмалявав президент висшого краєвого суду у Львові, тайний радник Тхоржницький з кількома висшими урядниками судовими і потвердив принесену нами недавно вість, що з заведенем нового цивільного процесу буде число судових урядників в обсягу львівського висшого суду побільшене о більше-менше 400 урядників, а на Буковині у припаде з того 100 урядників. Очевидно усьміхає ся судовим урядникам з тої нагоди скорий аванс.

**Філія „Просьвіти“ в Товмачі** уряджує в в середу, дня 2-го грудня с. р. в театральній сали товмачького казино третє з ряду господарське віче. На нїм будуть реферувати др. Коцюба: „о хованю худоби з узглядненем молочного господарства“, о. Бачинський „про причини упадку наших хліборобів і про спосіб ратунку“, а о. Софрон Левіцький „про організацію нашої торгівлі, передовім крмаретства“. Виділ товмачької філії „Просьвіти“ просить не лиш селян і міщан, але також інтелігенцію руску явити ся як найчисленнїше на тім вічу.

**Зміна власности.** Буковинський Русин Іван Дашкевич, власитель містечка Кудринці, котрий минувшого року дарував своє село Михалівку з 600 морґами поля оо. Василян, купив сими днями село Завале в сусїдстві Кудринців (борщівського повіта) за ціну 80.000 зр. від спадкоємців по Готгарді Дверницькім, внуку звітного польського генерала.

**Як трафить на свого,** то бідна наша куко-на Gazeta-Bucovineї або мовчить або щось скаже та не до річи. Оттаке лучило ся єї, коли ми на єї балаканину відповіли в 248-ім числі в статії „Гават, румунізація гине!“ Румунізатори все хочуть вговорити в людей, що навіть само пра-

вительство (sic!) хоче славянїчити, значить, русчити Буковину, хоч о тім нікому і не снить ся. Коли-ж ми виказали фактами в названій статії, що румунізатори називають славїзаторами навіть тих, котрі бажать правди і справедливости, то Gaz. Buc. не могла вже нам нічого відповісти, бо не має ні одного факту русчення Буковини. Ну і що-ж єї було відповісти? Замість мовчати і удавати мудрого, Gaz. Buc. передруковала нашу статію у волоскім перекладі і додає лише: „От яких оборонців найшла краєва рада шкільна!“ Вибачте, але для себе редактори Gazet-и Bucovineї були би ліпше зробили, як би були мовчали і нічого від себе не додавали! За тож, що подали цілу нашу статію, ми їм можемо бути лише вдячні.

**Лови на диків на ставі.** З Горайця коло Чесанова доносять: У вівторок з'явила ся на полях в Горайці ціла череда диких свиний. Селяни переганяли їх ціпами і вилами з одного місця на друге. Під вечер забігли дики утікаючи на замерзлий став і сховали ся в шуварі та тростині. Не можна було потемки пускати ся за ними в погоню, отже поставлено на варті двох людей, котрі стояли над ставом цілу ніч. Аж над раном прийшло трох стрільців і кільканайцятьох селян. Дики ночували на ставі. Один з них упав ще вечером під лід, прочі сиділи в шуварах, відзиваючись роханем. Коли вже стало розвиднюватись, вийшли стрільці на лід між тростину і розпочали сильну стрілянину. Чотиром дикам удало ся якось перейти через леді та болота і они, хоч пострілені, утікли до близького ліса. Вісім штук убито, а одного дика витягнуто майже неживого зпід леду. Таким способом убито девять штук диких, завдяки тому, що самі забігли на таке небезпечне місце, як сьвіжо замерзлий, багнистий став. Не знати, чи більше їх не дістало ся під лід, бо небезпечно за тим глядати.

**Буковинський православний календар на рік 1897** кінчить ся друкувати і вийде небавом. Календар містить частє календарську (свята червоно друковані), інформаційну, а то про Дім цїсарський, поштові і телеґ. приписи, план їзди на залїзницях і належитости штемпелів, частє наукову і забавну з гарними ілюстраціями і важною особливо для селян тарифою нотаріальною, далі докладний шематизм буковинський і оновїщення. Цїна одного прим. 50 кр. Замовлення приймає і наша редакція.

**Складку на бурсу** урядили знов наші жертволюбиві учителі на забаві в Василеві в сумі 7 зр. 85 кр., доручені зарядови бурси ви. п. надуч. В. Радомским. Дякуючи ви. учительству, просимо їх зарадити складки між селянами; ми певні, що в кождім селі найдуть ся щедрі господарі і господині, котрі пожертвуют дещо будь

є будинки, мешкають люди; бідні они, що все мусять на ту нечисть дивити ся та таким немилым повітрям з тої кирині дихати!... Кілько то з відпустів грошій до церкви впливає! Здає ся, щоби можна деє на боці від церкви стайні для худоби і місце людям для скритку зробити. Ні, не зроблять, і не знати, де гроші дівають.

Ми зійшли сею улицею в долину, перейшли маленький потічок, а потім стрімкою стежкою вийшли на горб, де стоять розвалини. Тут треба було переходити ще глибокий рів, що окружає розвалини, і аж так могли вступити межі стїни грубених мурів.

Гай, гай! Та тут колись з золотих кубків пили, та тут колись щастє цвило!... Що-ж остало ся з давних блисків? — Лиш сумні повалені мурі, свідки давної слави і неодиких грізних туч, що над ними уносили ся. Війни були — біда була! Тай і то минуло ся. Ба ні, не все минуло ся, охота до війни в декого ще остала ся...

Кажуть учені, що сьвіт нині мудрий, люди повинаходили своїм розумом всякі полєкші до життя. Але я не знаю, чи так оно справді є. Чому-ж они ще до нині тої проклятої війни не скасували? Яке би то мудре діло було! Кілько добра оно принесло би! А то ні! кажуть людям стріляти ся, різати ся та нищити приробіток другим. Кілько то праці, кілько здоровля та життя через ті диявольські війни марно пропадає!

Хоть немиле вражіне на чоловіка роблять ті розвалини, то все таки варта би їх як оди-

ноку памятку з давних літ в нашім краю пошанувати, а не дати їм цілком розпасти ся, що вже по більшій часті і стало ся.

Смутний на душі на вид останків давної слави, але задоволений, що мав нагоду видіти оселю колишних князів, вернув ся я назад до міста.

Мені хтось то раз в Чернівцях казав, що Сучава чисто-волоске місто, а я вам кажу, що то бігме неправда. Дивись, там їдуть люди: говорять по руски; там знов їдуть: говорять по волоски; далі здидали ся два: поздоровляють ся по польски, а там якась мама кличе свою дитину по жидівски. От таке то волоске місто, та Сучава. Тут мішанина народів ще більша, як в Чернівцях.

День був красний, лиш дуже душний; і тут дощу довший час не було. Ми добре втомили ся ходом по містї, а гет зполудня вибрали ся назад в дорогу до дому. На стайці кажуть нам, що кодія аж вечером відїжджає до Черновців. Що-ж, дій ся воля Божа! Як тут ночувати? Хоть в вночі, а треба їхати. А як то страшно вночі в вагоні їхати... Боже! Здає ся, наче тебе хто в повітрі здоймив та на крилах несе. Волосє дубом на голові стає, а ти лиш духа в собі запераш. думаєш: от-от зараз і цілий колії і тобі конець.

Деє аж коло півночі стали ми нашими ногами на черновецькій стайці, та знов до жида на-ніч, та знов шість шісток. Не хотїв нехрист

таьше лишити, хоть то від півночі було. Який я вже був трудний, а й сю ніч не міг заснути. Я хоть на постелі, а їду, ні не їду, а лечу — лечу наче в яку пронасть; так до самісінького ранку.

В понеділок було святає. Ми чули, що велика церква, в котрій владика відправляє службу божу, тепер наново та красно помальована, то й пішли ми до сеї церкви. Правда, тут як до раю ми увійшли: з кождої стїни, з кождого кутка, все лиш сьвяті та сьвяті на тебе поглядають. Не знаю, чи є де вже красне на сьвітї. Лиш одно мені тут не сподобало ся. В жіночнику намальовали на стїні, як гадина скусила Єву, як ся урвала яблуко та дає Адамови. Малюнок дуже фанний, але не для церкви, Адам і Єва молоді, хороші з лиця, аж мило дивитись, а голі-голіськї, як то кажуть: як мати на сьвіт родила. На сей образ тяжко молодому чоловікови без грїшних гадок і подивити ся. Ну, але й то правда, що они в раю в сердаках не ходили. Може так і повинно бути.

Побули ми трохи в домі божім, а потім помоцували вісь у возї, запрягли конята тай скрип-скрип! поїхали до дому.



грішми, будь віктуалами на користь бідних селянських дітей в рускій бурсі. Ото в волоській газеті читаємо в кождім числі про численні такі датки на волоску бурсу; не вже-ж у нас се не можливе?...

**Против національної змови.** Національна борба в Чехії і на Мораві дійшла до того, що пр. Чехи не ідуть купувати у німецького торговельника, або антисеміти у жида і т. д. В сій справі видало моравське намістництво розпоряджене, що того, хто людей взиває не купувати у якогось торговельника з національних або політичних причин, має ся карати на підставі § 302 карного закона. Ческі часописи дуже обурені за то і радять всім ческим громадам запротестувати против того розпорядження, бо то противить ся конституційним правам.

**Скандальне засіданє міської ради у Відні.** Ми донесли в телеграмах, що на засіданю віденської міської ради прийшло у вівторок до страшних галабурд. На тім засіданю вела ся іменно дискусія в справі додаткового позволення на покритє довгу 800.000 зр. (затягнутого без ухвали ради міської) і на пущене в рух одної часті затягнутої вже позички в сумі 35.000.000 корон. Ліберальний радник Бруннер заявив, що бурмістр Штробах змаловажив собі раду міську, не питаючи її о позволенє. Бруннер поставив внесене, щоби бурмістрови виразити остру нагану і завізвати его до зложеня гідности бурмістра. Зачала ся пристрасна сварка, переплітана взаємною лайкою так зі сторони лібералів, як і зі сторони антисемітів, аж вкінці ліберали винесли ся з салі, розбиваючи засіданє ради міської з всіма її наміреними ухвалами. Ліберали постановили не явити ся і на другім засіданю, на яким має відбутись голосованє. Однак сим разом вже не треба до ухвали двох третин всіх голосів, значить, антисеміти дадуть собі раду і без лібералів. Тому др. Люегер сказав при кінці того скандального засіданя: „Так то часом виходить зле вкінці на добре.“ Однак не можна сим разом признати рачії антисемітам, бо дійсно змаловажив п. Штробах собі цілу раду громадску, хоч може робив в порозуміню з антисемітською більшістю.

## Телеграми „Буковини“.

З дня 27-го листопада 1896 року.

**Відень.** Цісар вернув зрану з Будапешту.

**Відень.** Wiener Zeitung оголошує іменованє приватного доцента д-ра Тарнавського звичайним професором практичного богословія з волоською викладавою мовою на черновецькім університеті.

**Рада державна.**

**Відень.** (Засіданє 26-го с. м.) Палата відкинула внесене посла Цедвіца, а також внесене комісії що-до речинця, коли закон о управліню

платні державних урядників має ввійти в жите, 141 голосами против 108. По короткій перерві прийнято великою більшістю голосів внесене правительства, що закон важний від часу его оголошеня. — Палата прийняла проект закона о тимчасовім управлінню платні державних слуг після внесеня комісії, що закон важний з днем 1-го липня 1897 р. Підчас розправи міністер фінансів Біліньський вступав ся за внесенем правительства, щоби і сей закон був важний від дня его оголошеня. Правительство думає для великої часті діюристів установити менші постійні місця. Міністер запевнив, що небавом наступить сталє управлінєне платні державних слуг. (Оп. лєски.) — Опісля палата перейшла до розправи над управлінєнем платні учителів середних шкіл. Міністер шкільництва Гавч заявив, що бажає ще більшого розширеня гімнастики. Учителям гімнастики поліпшено їх бит, однак не можна їм признати титулу професорів, бо не мають академічного образованя. Також бит сундентів поліпшений. Зрештою правительство установленем більшого числа сталих посад хоче обсадити ті місця сталими силами. (Оп. лєски.)

**Відень.** Рішничка комісія прийняла без зміни закон о дешевій продажі соли для худоби.

**Рим.** Папа приймав сербського короля на торжественній аудієнції. Вечером відвідав кардинал Рамполя в імени пани короля Александра. Кажуть, що король Александер просив пана о заложенє католицького єпископату в Білгороді.

**Атени.** Газовий заклад в Пірею залитий водою. В цілім місті вчера вночі було темно. В кількох залитих фабриках давали робітники алярмуючі вистріли. З ріки Гіеус видобуто дев'ять трупів. Поїзд, що їхав до Пельопонезу, виховзнув ся, при чім погіб машиніст.

**Гамбург.** Корабельні робітники рішили аж тоді розпочати загальну змову, коли їх до того завізвуть інші робітники, котрі вже штрайкують. Вислано до сенату резолюцію, в котрій протестує ся до замовленя італійських робітників.

## Приватна клініка хірургічна

(Приватна лічниця операційна)

**Д-РА СТ. КВЯТКОВСКОГО**

емерит оператора ц. к. хірург. клініки університетської  
Більрота-Гуссєнбаєра у Відні  
находиться ся

в Чернівцях, уліця Мецгєра ч. 25.

В справі приймає хорих і інших інформацій  
треба удавати ся до управителя приватної клініки **Д-ра Квятковського** в Чернівцях, уліця ратушєва (дім Вішофєра.)  
(64—100)

## Шкільні повідомлення

(руські)

**SCHULNACHRICHTEN**

(німецькі)

є на складі в друкарні

**„РУСКОЇ РАДИ.“**

Просимо вп. учителів о ласкаві замовленя.



**Хто хоче мати  
добру і дешево  
МАШИНУ до ШИТЯ,**

най удасть ся до мене, то певно не пожадує. Нові продаю дешевше як вєсєди, а употреблені, ще добре удержані почавши від 20 ар. і то за готові гроші і на виплат. Хто купить у мене нову чи стару машину, за реперацию не потребує журити ся, бо я роблю тую безплатно черєз цілий рік.  
Русини, удавайте ся до мене, бо я також Русин і обєдужу Вас по братньому.

З поважанєм

**В. Данилєвич,**  
машиніст у броварі Штаєнєра в Чернівцях, при ул. головній ч. 20.

## ВАЖНЕ

для кожного, головно для всіх П. Т. урядів, торговельників і ремієників, бібліотек, студентів і приватних людей є повідомленє, що істнує тут уже від богатых літ, на краєвій виставі в Чернівцях 1886 р. визначенє почесним признанєм

## ЗАВЕДЕНЄ ПЕРЕПЛЕТНИЧЄ

**Кароля Кобжиньського і Еміля Канюка**

тепер черєз набує найновіших машин, писєм і інших знарядів значно побільшило ся і тому свій лєкаль перенєсє на уліцю ратушєву ч. 12, другий вхід також від уліці лєлєвої ч. 11.

Заразом приступив довголітний фаховець, пан Еміль Канюк яко спільник єєго переплетничого заведеня і тепер оно зможе під новою фірмою

—о Кароль Кобжинський і Еміль Канюк о—

з вправлєним персоналом всі фахові роботи, як: оправленє книжок, роботи галєантерійні, друк на стижки до вінців, окрасу до гафтовань, ручних робіт і т. д. для П. Т. урядів, шкіл, бібліотек і приватних людей по найнижших цінах як найліпше і як найскорше доставляти.

Просимо о ласкаві замовленя

з поважанєм

**Кобжинський і Канюк.**

8—10

## Рух поїздів залізничних

важний з днем 1-го мая 1896 після середно-європейского годинника.

Приходять	П о ї з д и								Відходять	П о ї з д и																							
	поспільні				особові					мішані				поспільні				особові				мішані											
до Чернівців																	з Чернівців																
3 Відня, Кракова, Львова, Станіславова, Коломиї і Снятина . . . . .	1128	.	.	.	657	1028	550	.	.	347	.	.	.	941	1029	538	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.							
3 Букарешту, Яє, Сучави, Глибоки . . . . .	329	.	.	.	912	1000	523	.	.	1203	.	.	.	717	1048	616	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.							
3 Новоселиць, Садагури . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	1113	950	.	.	.	.	.	.	.	430	.	.	.	.	.	.	.	621	.							

Підчеркнені числа означають пору нічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мін. рано. — Середно-європейський час ріжнить ся від львівського о 36 мінут, а від черновецького о 44 мінут; коли на залізници є 12 год., то на львівськім годиннику є 12 год. 36 мін., а на черновецькім 12 год. 44 мінут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

З друкарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Бучканича.

За редакцію відповідає **Осип Маковей.**

